

Read this in Chinese 用中文讀：



CHINESE  
CANADIAN  
MUSEUM  
華裔博物館

# 真相與和解 Truth & Reconciliation

Cantonese 粵語 = zan1 soeng3 jyu5 wo4 gai2

Mandarin 普通話 = zhēn xiàng yǔ hé jiě



CHINESE  
CANADIAN  
MUSEUM  
華裔博物館

Read this in Chinese 用中文讀：

# 原住民寄宿學校 Indian Residential School

Cantonese 粵語 = jyun4 zyu6 man4 gei3 suk1 hok6 haau6

Mandarin 普通話 = yuán zhù mín jì sù xué xiào



CHINESE  
CANADIAN  
MUSEUM  
華裔博物館

Read this in Chinese 用中文讀：

每個孩子都寶貴  
Every Child Matters

Cantonese 粵語 = mui5 go3 haai4 zi2 dou1 bou2 gwai3

Mandarin 普通話 = Měi ge hái zi dōu bǎo guì



CHINESE  
CANADIAN  
MUSEUM  
華裔博物館

Read this in Chinese 用中文讀：

# 我們橙色的心 With Our Orange Hearts

Cantonese 粵語 = ngo5 mun4 caang2 sik1 dik1 sam1

Mandarin 普通話 = Wǒ men chéng sè de xīn

## Key Terms 重要单词

English	简体中文	Jyutping 粵拼	Pinyin 拼音
Truth & Reconciliation	真相与和解	zan1 soeng3 jyu5 wo4 gaai2	zhēn xiàng yǔ hé jiě
Indian Residential School	原住民寄宿学校	jyun4 zyu6 man4 gei3 suk1 hok6 haau6	yuán zhù mín jì sù xué xiào
Every Child Matters	每个孩子都宝贵	mui5 go3 haai4 zi2 dou1 bou2 gwai3	měi ge hái zi dōu bǎo guì
Our Orange Hearts	我们橙色的心	ngo5 mun4 caang2 sik1 dik1 sam1	wǒ men chéng sè de xīn

Translated by: Monica Cheng (CCM), Winnie Kwan (CCM) and Esther Leung-Kong (Children's book author)

## Key Terms 重要單詞

English	繁體中文	Jyutping 粵拼	Pinyin 拼音
Truth & Reconciliation	真相與和解	zan1 soeng3 jyu5 wo4 gaai2	zhēn xiàng yǔ hé jiě
Indian Residential School	原住民寄宿學校	jyun4 zyu6 man4 gei3 suk1 hok6 haau6	yuán zhù mín jì sù xué xiào
Every Child Matters	每個孩子都寶貴	mui5 go3 haai4 zi2 dou1 bou2 gwai3	měi gè hái zi dōu bǎo guì
With Our Orange Hearts	我們橙色的心	ngo5 mun4 caang2 sik1 dik1 sam1	wǒ men chéng sè de xīn

Translated by: Monica Cheng (CCM), Winnie Kwan (CCM) and Esther Leung-Kong (Children's book author)